



# 정전 대응 가이드



정전 또는 블랙아웃은 폭풍 피해, 홍수, 강풍으로 인해 발생할 수도 있고, 건물 붕괴나 폭발과 같은 뜻밖의 사고로 발생할 수도 있습니다. 전력 소모가 절정에 달하는 더운 날씨에 발생할 수도 있습니다. 정전은 교통, 의료 서비스를 비롯한 다수의 서비스에 지장을 줄 수 있습니다.



## 누가 위험에 처해 있는지 알아두십시오.

정전에 영향을 받을 가능성이 큰 사람들은 다음과 같습니다.

- ▶ 전기를 요하는 생명유지 장치에 의존하는 자 본인이나 가족이 생명유지 장치를 사용하고 계신 경우, 212-243-1900번으로 Con Edison에 연락하여 정전 기간 동안 비상조치를 받으십시오.
- ▶ 난방이 되지 않는 집에 거주하거나(추운 날씨에 정전이 발생하는 경우) 적절히 작동하는 에어컨을 보유하지 않고(더운 날씨에 정전이 발생하는 경우)
  - ▶ 65세 이상인 자
  - ▶ 심장병, 호흡 장애, 당뇨병, 비만과 같은 만성질환을 앓고 있는 자
  - ▶ 심각한 정신질환 또는 발달장애를 앓고 있는 자
  - ▶ 정상 체온을 유지하는 신체 능력에 영향을 미치는 약을 복용하고 있는 자. **복용하는 약에 대한 정보와 조언이 필요한 경우, 담당 의사에게 문의하십시오.**
  - ▶ 과도한 약물 사용 또는 음주를 하는 자
  - ▶ 사회적으로 고립되어 있거나 이동에 제약이 있거나 집을 떠날 수 없는 자

### 일반 지침

- ▶ 신뢰할 수 있는 출처에서 보건 정보를 수집하십시오 (nyc.gov, cdc.gov 및 311).
- ▶ Notify NYC(NYC 알림)에 등록하여 응급상황에 관한 정보를 받으십시오.
- ▶ 본인이나 본인이 아는 누군가가 충격을 심하게 받았거나 대처하는 데 도움이 필요한 상태라면 lifenet.nyc에 방문하여 귀하가 사용하는 언어로 무료 지원을 받으십시오.
- ▶ 응급상황 시에는 항상 911에 전화하십시오.



## 도와주십시오.

- ▶ 안전하게 수행할 수 있는 경우, 위험에 처할 수 있는 이웃, 친구, 친척의 상태를 확인합니다.
- ▶ 폭염 또는 한파에 안전을 유지하는 방법에 관하여 더 자세한 정보를 원하시면 <http://www.nyc.gov/health>에서 “Extreme Heat Response Guide for Individuals & Families”(개인 및 가족을 위한 폭염 대응 가이드) 또는 “Cold Weather Response Guide for Individuals & Families”(개인 & 가족을 위한 한파 대응 가이드)를 검색하십시오.



## 음식과 물을 안전하게 보관하십시오.

- ▶ 조리할 필요가 거의 또는 전혀 없거나 냉장 보관할 필요가 없는 음식을 준비해두십시오.
- ▶ 음식이 상하는 것을 막기 위해 냉장고와 냉동고 문을 최대한 닫아둡니다.
  - ▶ 우유, 치즈, 육류, 기타 부패성 식품을 냉동고로 옮깁니다. 냉동고가 가득 차지 않았으면 물품들을 서로 바싹 붙이고 차곡차곡 쌓습니다.
  - ▶ 문을 닫은 상태를 유지하면 냉장고 안의 음식은 4시간 동안 서늘하게 보관될 것이고, 가득 찬 냉동고 안의 음식은 이틀 동안 차갑게 보관될 것입니다(냉동고가 반만 찬 경우에는 하루).
  - ▶ 냉장 보관한 음식의 냄새, 색상, 질감이 이상한 경우 모두 버리십시오. **불확실한 경우에도 버리십시오.**
- ▶ 지역 당국에서 수도물이 안전하지 않다고 발표한 경우에는 병에 든 생수를 사용하십시오.



## 일산화탄소 중독을 예방하십시오.

- ▶ 집에 잘 작동하는 일산화탄소 경보기와 화재경보기를 준비해두십시오. 건물 소유주가 일산화탄소 경보기와 화재경보기를 제공하지 않은 경우, 311에 연락해두십시오.
  - ▶ 일산화탄소 경보기의 사용법에 관하여 더 자세한 정보를 원하시면, <http://www.nyc.gov/health>에서 “Prevent Carbon Monoxide Poisoning” 일산화탄소 중독을 예방하십시오).
- ▶ 가스레인지 또는 오븐을 절대 난방용으로 사용하지 마십시오. 석유난로와 프로판 실내 난방기의 사용은 뉴욕 시에서 불법입니다.
- ▶ 가스 냄새가 나거나 일산화탄소 경보기가 울리면 창문을 연 다음 밖으로 나가 911에 전화하십시오.
  - ▶ 집의 안전이 공식적으로 확인되기 전까지 다시 들어가지 마십시오.
  - ▶ 가스관의 누출을 확인하기 위해 초, 성냥 또는 기타 불꽃을 사용하지 마십시오.
- ▶ 발전기는 실외에서 사용하고 문, 창문, 환기구에서 멀찌감치 떨어뜨리십시오. 항상 제조사의 지침을 따릅니다.



## 정전이 길어지면 대피 준비를 하십시오.

대피 지시가 떨어지면:

- 중요 서류, 신분증, 의약품, 생수병, 비부패성 식품, 구급상자, 배터리 방식 손전등, 라디오가 들어 있는 "비상용 가방(Go Bag)"을 챙깁니다. 자세한 정보는 <http://www.nyc.gov>에서 "Go Bag"(비상용 가방)을 검색하시기 바랍니다.
- 대피구역 밖에 거주하는 친구나 가족의 집에 머무십시오. 다른 머물 곳이 없다면, 대피 센터로 가십시오. 311에 전화하여 가장 가까운 대피 센터를 확인하고 교통편에 관한 정보를 알아보십시오.
- 모든 NYC 대피소에는 법정 반려동물과 도우미 동물의 입장이 허용됩니다. 반려동물의 개 라이선스, 사료, 개줄, 케이지 및 의약품을 가지고 오셔야 합니다.



## 부상 방지에 신경을 쓰십시오.

- 가능하면 어두운 계단은 사용하지 마십시오. 필요할 때는 손전등을 사용하십시오.
- 떨어진 전선을 만지거나 그 근처에 가지 않습니다.
- 신호등이 작동하지 않을 수 있으므로 야외에서 걷거나 자전거를 탈 때 또는 운전을 할 때 주의를 기울이십시오.



# POWER OUTAGE RESPONSE GUIDE



Power outages or blackouts can result from storm damage, flooding and high winds, or from unforeseen incidents such as a building collapse or an explosion. They can also happen during hot weather when power usage is at its peak. Many services, including transportation and healthcare services, can be disrupted during a power outage.



## Know who is at risk.

People most likely to be affected by power outages include:

- ▶ People who rely on life-sustaining equipment that requires electricity. If you or a member of your family uses life-sustaining equipment, contact Con Edison at 212-243-1900 to receive priority attention during a power outage.
- ▶ People who live in homes without heat (if the outage occurs during cold days) or who do not have a working air conditioner (if the outage occurs during hot days) AND:
  - ▶ Are 65 or older
  - ▶ Suffer from chronic medical problems such as heart disease, breathing problems, diabetes or obesity
  - ▶ Have serious mental illness or developmental disabilities
  - ▶ Take medications that affect the body's ability to maintain a normal temperature. **Check with your doctor for information and advice about any medicines you may be taking.**
  - ▶ Use drugs or drink heavily
  - ▶ Are socially isolated, have limited mobility or are unable to leave the house

## GENERAL GUIDELINES

- ▶ Get health information from credible sources ([nyc.gov](http://nyc.gov), [cdc.gov](http://cdc.gov) and 311).
- ▶ Sign up for Notify NYC for information about emergency events.
- ▶ If you or anyone you know feels overwhelmed or needs help coping, visit [lifenet.nyc](http://lifenet.nyc) for free help in your language.
- ▶ In an emergency, always call 911.



## Reach out.

- Check on neighbors, friends and relatives who may be at risk if it is safe to do so.
- For more information about how to stay safe during extreme heat or cold weather, visit <http://www.nyc.gov/health> and search “Extreme Heat Response Guide for Individuals & Families” or “Cold Weather Response Guide for Individuals & Families.”



## Keep food and water safe.

- Keep foods that need little to no cooking and no refrigeration.
- Keep refrigerator and freezer doors closed as much as possible to prevent food from spoiling.
  - Move milk, cheese, meats and other perishables into the freezer compartment. If the freezer is only partially full, keep all items close together and stacked on top of each other.
  - If doors remain closed, food in the refrigerator will stay cold for four hours, and food in a full freezer will stay cold for two days (one day for a half-full freezer).
  - Throw away any refrigerated food that has an unusual odor, color or texture.  
**If in doubt, throw it out.**
- Use bottled water if tap water is declared unsafe by local authorities.



## Prevent carbon monoxide poisoning.

- Make sure you have a working carbon monoxide detector and smoke alarm in your home. If your building owner does not provide a carbon monoxide detector and smoke alarm, call 311.
  - For more information on how to test your carbon monoxide detector, visit <http://www.nyc.gov/health> and search “Prevent Carbon Monoxide Poisoning.”
- Never use gas stoves or ovens to heat your home. Kerosene heaters and propane space heaters are illegal in New York City.
- If you smell gas or your carbon monoxide detector goes off, open the windows, then go outside and call 911.
  - Do not re-enter until your home is declared safe.
  - Do not use candles, matches or other open flames to check for leaking gas lines.
- Use generators outdoors and away from doors, windows and vents. Always follow the manufacturer’s instructions.



## If there is an extended power outage, prepare to evacuate.

If you are told to evacuate:

- Grab your “Go Bag” with your important documents, identification, medication, bottled water, nonperishable food, a first aid kit and a battery-operated flashlight and radio. Go to <http://www.nyc.gov> and search “Go Bag” for more information.
- Stay with friends or family who live outside the evacuation zones. If you have no other shelter, go to an evacuation center. Call 311 to find your nearest evacuation center and for information about transportation options.
- Note that legal pets and service animals are allowed in all NYC shelters. Be sure to bring your pet’s dog license, food, leash, cage and medication.



## Take care to avoid injuries.

- Avoid dark staircases if possible. Use flashlights when needed.
- Never touch or go near fallen wires.
- Be careful when walking, biking or driving outside as traffic lights may not be working.